

Hey yo

هی یو

It's not funny

خنده‌دار نیست

Do you like games?

از بازی خوشتون میاد؟

Who doesn't like games?

کی از بازی خوشش نمیاد؟

do YOU like games?

خودت از بازی خوشت میاد؟

no.

نه.

alright

خب

so obviously today Pary and I

خب مشخصه که امروز منو پری

are going to play a little game,

میخوایم یکم بازی کنیم

and can you guess what kind of game is it?

و میتونید حدس بزنید چه بازی‌ایه؟

Isn't the whole show about pronunciation?

کل این برنامه در مورد تلفظ نیست؟

would you just...please?

میشه تو...لطفا؟

Just...please!

فقط...لطفا!

okay.

باشه.

yes

آره

it is about pronunciation

در مورد تلفظه

and actually

و در واقع

I'm going to read two pronunciations

دوتا تلفظ برای

for a single word

یه کلمه (کلمه‌ی مجرد) براتون میخونم

if my mom was here would find a shoar for it

اگه مامانم اینجا بود یه شوهر براش پیدا میکرد

are you married?

تو ازدواج کردی؟

no.

نه.

so

پس

yeah

آره

I'm going to start the game

من بازی رو شروع میکنم

let's go

بزن بریم

OK

خب

Are you ready?

آماده‌ای؟

good!

خوبه!

the first one:

اولی:

admirably or admirably

admirably یا admirably

admirably

به طور پسندیده

How do you know?

از کجا میدونی؟

I guessed

حدس زدم

are you sad?

ناراحتی؟

no

نه

obviously

معلومه که هستی

second one:

دومی:

eatable or eatable

eatable یا eatable

eatable

خوردنی

No

نه

eatable is correct.

eatable درسته.

OK

اوکی

third one:

سومی:

wanted or wanted

wanted یا wanted

wanted

گذشته‌ی want

actually both of them are correct

درواقع جفتشون درستن

it's not fair Beth

این عادلانه نیست بت

well, this is how I play

خب، من اینطوری بازی میکنم

just deal with it

باهاش کنار بیا.

the forth one:

چهارمی:

iron or iron?

iron یا iron؟

iron

آهن/اتو

like iron man

مثل مرد آهنی

no

نه

people are saying it not correctly

مردم اشتباه میگویند

actually we should say

درحقیقت باید بگویم

iron man

iron man

not iron man or something

نه آیرون من یا همچین چیزی

iron man

iron man

iron man

iron man

yeah exactly

آره دقیقا

the fifth one:

پنجمی:

subtle or subtle

subtle یا subtle

subtle

ظریف

no,

نه

subtle is correct

subtle درسته

salmon or...

یا salmon

salmon

salmon

let me finish

بذار تموم کنم

I knew this

اینو میدونستم

OK

خب

gyro or gyro

gyro یا gyro

gyro like gyroscope

gyro مثل ژيروسکوپ

no

نه

gyro

gyro

Odd, right?

عجیبه، نه؟

and the last one

و آخری

meme or meme

meme یا meme

meme, I have Instagram

میم، اینستاگرام دارم



yeah, good for you!

آره، آفرین بهت!

OK, yeah

خب، آره

that was it

تموم شد

I guess it was fun and informative.

فکر کنم مفرح و آموزنده بود.

I guess we are going to do these games more often

احتمالا بیشتر از این بازیها میکنیم

I hope you enjoy it

امیدوارم لذت ببرید

and we're going to see you soon!

و به زودی میبینیمتون!

your hair is ugly!

موهات زشته!

shut up

خفه شو

I knew she is going to say something about that

میدونستم یه چیزی در موردش میگه

isn't it?

نیست؟